

Научно-практическая конференция «Статус карельского языка в системе языков народов Российской Федерации: правовые, лингвистические, культурные аспекты»
Conference on «The status of the Karelian language in the system of Russian Federation languages: Legal, linguistic and cultural aspects»

Научно-практическая конференция «Статус карельского языка в системе языков народов Российской Федерации: правовые, лингвистические, культурные аспекты» была организована и проведена 15 сентября 2017 г. в г. Петрозаводске в Карельском филиале Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, являвшейся одним из организаторов научного мероприятия. В число организаторов входили также Совет уполномоченных VIII Съезда карелов Республики Карелия, Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра Российской академии наук, Карельская региональная общественная организация «Молодёжный информационно-правовой центр коренных

народов «Невонд» и Министерство Республики Карелия по вопросам национальной политики, связям с общественными и религиозными объединениями. Конференция была организована в рамках мероприятий по подготовке к празднованию 100-летия образования Республики Карелия, в рамках проекта «Единство в многообразии» Карельской региональной общественной организации «Молодежный информационно-правовой центр коренных народов «Невонд». Партнерами конференции выступили Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижи», Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Петрозаводский государственный университет», Автономное учреждение Республики Карелия «Издательство «Периодика». Общее количество участников конференции — 94 человека. Было заслушано 12 докладов. Среди докладчиков — приглашенные эксперты: В.А. Кряжков (г. Москва), профессор факультета права кафедры конституционного и административного права Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»; П.М. Воронецкий (г. Петрозаводск), доцент кафедры конституционного и муниципального права Карельского филиала Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации»; М.В. Дьячков (г. Москва), профессор Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт языкознания Российской академии наук», доктор филологических наук и Т.Б. Агранат (г. Москва), ведущий научный сотрудник Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт языкознания Российской академии наук», руководитель группы

финно-угорских языков, доктор филологических наук, профессор Московского государственного лингвистического университета.

Участников конференции приветствовали зам. Главы Республики Карелия по региональной политике В.К. Любарский и ректор Карельского филиала РАНХиГС Р.Р. Пивненко. Было зачитано приветственное письмо от депутатов Государственной Думы РФ.

Пленарное заседание конференции докладом «Государственный статус карельского языка: трудный путь к признанию» открыла председатель Совета уполномоченных VIII Съезда карелов Т.С. Клеерова. В докладе были отмечены основные этапы работы ученых, общественных организаций, представителей государственной власти по приданию карельскому языку статуса государственного в Республике Карелия на протяжении последних десятилетий. По мнению докладчика, *огосударствление* карельского языка важно с точки зрения укрепления конституциональных основ, поскольку карелы являются субъектообразующим народом. Придание карельскому языку статуса государственного может быть осуществлено в три этапа: 1) исключение из Конституции РК пункта о референдуме; 2) обращение в Государственную Думу РФ по поводу возможности использования латинской графики; 3) принятие Закона о государственном карельском языке в Законодательном Собрании РК.

В докладе «Развитие карельского языка в Республике Карелия» министр Республики Карелия по вопросам национальной политики, связям с общественными и религиозными объединениями А.А. Манин представил информацию о развитии карельского языка в республике. За 28 лет развития карельской письменности язык стал использоваться в различных сферах: культуре, СМИ, литературе, образовании. В последнее время отмечается активная проектная деятельность по расширению функциональности карельского языка.

В докладе Министра образования Республики Карелия А.Н. Морозова «Карельский язык в системе общего образования Республики Карелия» прозвучали статистические данные, характеризующие ситуацию с изучением карельского языка. В дошкольных образовательных организациях в 2016–2017 гг. карельский язык изучали 834 обучающихся в 21 дошкольном учреждении в 6 муниципальных образованиях РК. В общеобразовательных школах республики карельский язык в 2017 г. изучают 2243 обучающихся в 26 школах 11 муниципальных образований. Из них собственно карельским наречием карельского языка занимаются 254 школьника в 8 школах 6 муниципальных образований, остальные изучают ливвиковское наречие карельского языка (1989 школьников в 19 школах 6 муниципальных образований). В качестве проблемных моментов в докладе было отмечено, что вне школы отсутствует языковая среда, а при обучении используется методика преподавания карельского языка как иностранного.

Большой интерес вызвало выступление профессора Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» В.А. Кряжкова (доклад — «Государственный язык республики в контексте карельской ситуации: конституционно-правовые вопросы»), которое было посвящено конституционно-правовым вопросам функционирования государственного языка в контексте ситуации в Республике Карелия. В выступлении было подчеркнuto, что тема конференции является уникальной и обусловлена правовой ситуацией в республике. Докладчик наметил ряд конкретных шагов, которые необходимо предпринять для того, чтобы продвинуться в вопросе придания карельскому языку статуса государственного. Одним из таких шагов, по мнению В.А. Кряжкова, могло бы стать обращение Главы Республики в Конституционный суд за разъяснением о возможности придания карельскому языку статуса государственного в сложившихся

условиях, поскольку федеральный законодатель должен учитывать исторические, культурные и другие особенности развития языка.

Продолжением данного доклада стало выступление П.М. Воронежского с сообщением «Ключевые вопросы правового статуса государственного языка республики». Основная мысль выступления состояла в том, что язык не может быть только символом, а должен реально функционировать в объемах, соответствующих статусу государственного. Нужно задуматься над тем, в каком виде необходим карельский язык в республике.

Проблеме графической основы карельского языка был посвящен доклад «Необходимость сохранения латинской графики для современного карельского языка» профессора Института языкознания Российской академии наук М.В. Дьячкова. Авторитетный исследователь представил научное обоснование необходимости сохранения латинской графики для современного карельского языка. Опыт 1930-х гг. показал, что в результате принятия политического решения о переводе алфавитов народов СССР на русскую основу был нанесен огромный удар по образованию и культуре этих народов.

Языкам и письменности в XXI веке был посвящен доклад руководителя группы финно-угорских языков Института языкознания Российской академии наук Т.Б. Агранат (доклад «Языки и письменность в XXI веке»). Основная идея доклада состояла в том, что в последние годы у письменности появляются новые функции, в частности ее наличие коррелирует с престижем языка среди его носителей, что, в свою очередь, является одним из факторов жизнеспособности языка.

Доклад «Карелы: язык и письменность» (по документам Государственного казенного учреждения Республики Карелия «Национальный архив Республики Карелия») прозвучал из уст О.М. Жариновой. Директор Национального архива представила уникальные документы на карельском языке

как на латинской, так и на русской графике и подчеркнула необходимость более глубокого исследования данных документов и источников.

Вопросам языкового строительства в Республике Карелия в новейший период и вкладу ученых в этот процесс был посвящен доклад ученого секретаря С.В. Нагурной и научного сотрудника ИЯЛИ КарНЦ РАН А.П. Родионовой «Роль ученых Института языка, литературы и истории Карельского научного центра Российской академии наук в практике языкового строительства в новейший период». В докладе были проанализированы все направления деятельности ученых института, связанные с исследованием и развитием карельского языка и письменности: это работа в области лексикографии, социолингвистики, диалектологии, карельской грамматики, экспертная, преподавательская и др. деятельность.

Нормирование карельского языка и его диалектов было освещено в докладе профессора Петрозаводского государственного университета П.М. Зайкова. П.М. Зайков стоял у истоков возрождения карельской письменности и являлся создателем первых словарей, учебников и грамматик на собственно карельском наречии карельского языка.

Заместитель главы администрации Пряжинского национального муниципального района Т.П. Сеппянен познакомила участников конференции с опытом района по визуализации карельского языка (доклад «Визуализация карельского языка как условие создания языковой среды в пределах национального муниципального района»). Докладчик рассказала о переводе официальных бланков района на карельский язык, опыте установки указателей и табличек на карельском языке, а также о бренде района — Доме карельского языка.

Особое внимание на конференции было уделено образованию на карельском языке в докладе «Образование на карельском языке как основа стабильности в его развитии», которое, по мнению Н.Н. Антоновой, члена правления Карельской региональной общественной организации «Центр поддержки

коренных народов и общественной дипломатии «Молодая Карелия», является основой стабильного развития языка. Данное выступление завершило блок пленарных докладов.

После перерыва работа конференции возобновилась в формате панельной дискуссии. Панельная дискуссия была разделена на два блока. Первый блок «Правовые аспекты статуса карельского языка в Республике Карелия» освещал правовые аспекты. Участниками дискуссии выступили заведующий кафедрой государственного регионального управления Карельского филиала федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации», доцент, кандидат исторических наук В.Е. Богданов, а также ранее упомянутые В.А. Кряжков, М.В. Дьячков и Т.Б. Агранат. Кроме того, в дискуссии приняли участие доцент кафедры государственного регионального управления РАНХиГС В.Н. Бирин, учитель карельского языка Т.В. Щербакова, председатели карельских общественных организаций А.С. Григорьев и Л.В. Коновалова.

Социолингвистическим и культурным аспектам статуса карельского языка в Республике Карелия была посвящена вторая часть панельной дискуссии, в которой принимали участие директор Федерального государственного бюджетного учреждения культуры «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижы» Е.В. Богданова, преподаватель кафедры прибалтийско-финской филологии Института филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Петрозаводский государственный университет» Е.В. Каракин, председатель Международного консультативного комитета финно-угорских народов, председатель Совета уполномоченных VIII съезда карелов Республики Карелия Т.С. Клеерова, заместитель Министра Республики Карелия по вопросам

национальной политики, связям с общественными и религиозными объединениями Е.И. Мигунова, научный сотрудник сектора языкознания Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института языка, литературы и истории Карельского научного центра Российской академии наук А.П. Родионова и генеральный директор Автономного учреждения Республики Карелия «Издательство Периодика» Н.А. Синицкая. Участники приводили примеры из сферы практического применения карельского языка в образовании, науке, общественной жизни, рассматривали проблемы функционирования языка в современной ситуации. Все выступавшие сошлись во мнении, что придание карельскому языку статуса государственного в Республике Карелия послужило бы сильным импульсом к его сохранению и развитию, а также сыграло бы важную роль в развитии республики в целом.

Эксперты и участники научно-практической конференции высоко оценили уровень докладов и дискуссий и выразили надежду на то, что рекомендации, выработанные в ходе данного мероприятия, приведут к практическому результату.

По результатам проведенной конференции была подготовлена резолюция. Подготовка и предварительные итоги конференции освещались в региональных СМИ и Интернет-ресурсах.

Нагурная С.В.

Родионова А.П.

Нагурная Светлана Викторовна
ИЯЛИ КарНЦ РАН
Петрозаводск, Россия
Nagurnaya Svetlana Viktorovna
Institute of Linguistics, Literature and History of Karelian
Research Centre Russian Academy of Sciences
Petrozavodsk, Russia
kov@krc.karelia.ru

Родионова Александра Павловна
ИЯЛИ КарНЦ РАН
Петрозаводск, Россия
Rodionova Aleksandra Pavlovna
Institute of Linguistics, Literature and History of Karelian
Research Centre Russian Academy of Sciences
Petrozavodsk, Russia
santrar@krc.karelia.ru